Друштво за ревизија „Ефект плус“

Здружение на граѓани
Институт за човекови права-Ско
Примено: 27.04.2017
Бр.: 0504-33/2

Финансиски извештаи и Извештај на независниот ревизор

ЗА ГОДИНАТА КОЈА ЗАВРШУВА НА 31.12.2016
НА ИНСТИТУТОТ НА ЧОВЕКОВИ ПРАВА

Април, 2017

Содржина

ИЗВЕШТАЈ НА НЕЗАВИСНИОТ РЕВИЗОР 2

ФИНАНСИСКИТЕ ИЗВЕШТАИ ЗА ГОДИНАТА КОЈА ЗАВРШУВА НА 31.12.2016 НА "ИНСТИТУТ ЗА ЧОВЕКОВИ ПРАВА" 4

БИЛАНС НА ПРИЛИВИ И ОДЛИВИ 4

ФИНАНСИСКИ ИЗВЕШТАЈ ЗА СРЕДСТВАТА, ОБВРСКИТЕ И ФОНДОВИТЕ 5

БЕЛЕШКИ КОН ФИНАНСИСКИТЕ ИЗВЕШТАИ 6

1. ОПШТИ ИНФОРМАЦИИ 6
2. ОСНОВИ ЗА ПОДГОТОВКА 7
3. ОСНОВНИ СМЕТКОВОДСТВЕНИ ПОЛИТИКИ 7

Признавање на приходи 7

Признавање на расходи 7

Капитални расходи 8

Пресметување на странски средства за плаќање и сметководствен третман на курсните разлики 8

Недвижности, постројки и опрема 8

Побарувања 8

Пари и парични еквиваленти 9

Обврски кон добавувачи и останатите обврски 9

Реваloризација 9

Придонеси за пензиско-инвалидско осигурување и обврски по основ на престанок на работниот однос .. 9

4. ПРИХОДИ ОД ДОНАЦИИ 9
5. ПРИХОДИ ОД ЧЛЕНАРИНИ 10
6. ФИНАНСИСКИ ПРИХОДИ 11
7. МАТЕРИЈАЛНИ РАСХОДИ 11
8. ДРУГИ РАСХОДИ 11
9. ПЛАТИ И НАДОМЕСТОЦИ ЗА ВРАБОТЕНИ 11
10. НЕДВИЖНОСТИ, ПОСТРОЈКИ И ОПРЕМА 12
11. ПОБАРУВАЊА 12
12. ПАРИЧНИ СРЕДСТВА 12
13. ОБВРСКИ СПРЕМА ДОБАВУВАЧИ 12
14. ОСТАНАТИ СПРЕМА ДРЖАВАТА 12
15. Останати обврски 12
16. ПОСЛЕДОВАТЕЛНИ НАСТАНИ 12

Ефект плус
ДРУШТВО ЗА РЕВИЗИЈА
Бул.Кузман Ј. Питу бр.15 лок 11, audit@macedonia.cc тел: 02/2465-243, 2401-371; Факс 02/2401-372

До

Собранието и Управниот одбор на

Институтот на човекови права

ИЗВЕШТАЈ НА НЕЗАВИСНИОТ РЕВИЗОР

Ние извршивме ревизија на приложените финансиски извештаи на Здружението на граѓани Институт за Човекови Права за 2016 година (Во натамошниот текст ИЧП Скопје), кои вклучуваат биланс на состојбата на ден 31.12.2016 година и биланс на приходи и расходи за периодот кој што завршува на тој ден и прегледот на значајните сметководствени политики и други објаснувачки белешки.

Одговорност на менаџментот за финансиските извештаи

Менаџментот е одговорен за подготвувањето и објективното презентирање на овие финансиски извештаи во согласност со Законот за сметководство на непрофитни организации. Оваа одговорност вклучува: обликување, имплементирање и одржување на интерна контрола којашто е релевантна за подготвувањето и објективното презентирање на финансиски извештаи коишто се ослободени од материјално погрешно прикажување, без разлика дали е резултат на измама или грешка; избирање и примена на соодветни сметководствени политики; како и правење на сметководствени проценки коишто се разумни во околностите.

Одговорност на ревизорот

Наша одговорност е да изразиме мислење за овие финансиски извештаи врз основа на нашата ревизија. Ние ја спроведовме нашата ревизија во согласност со Меѓународните стандарди за ревизија. Тие стандарди бараат да ги почитуваме етичките барања и да ја планираме и извршиме ревизијата за да добиеме разумно уверување за тоа дали финансиските извештаи се ослободени од материјално погрешно прикажување.

Ревизијата вклучува извршување на постапки за прибавување на ревизорски докази за износите и обелоденувањата во финансиските извештаи. Избраните постапки зависат од расудувањето на ревизорот, вклучувајќи ја и проценката на ризиците од материјално погрешно прикажување на финансиските извештаи, без разлика дали е резултат на измама или грешка. Кога ги прави тие проценки на ризикот, ревизорот ја разгледува интерната контрола релевантна за подготвувањето и објективното презентирање на финансиските извештаи на ентитетот за да обликува ревизорски постапки коишто се соодветни во околностите, но не за целта на изразување на мислење за ефективноста на интерната контрола на ентитетот. Ревизијата исто така вклучува и оценка на соодветноста на користените сметководствени политики и на разумноста на сметководствените проценки направени од страна на менаџментот, како и оценка на севкупното презентирање на финансиските извештаи.

Ние веруваме дека ревизорските докази коишто ги имаме прибавено се достатни и соодветни за да обезбедат основа за нашето ревизорско мислење.

Мислење

Според нашето мислење финансиските извештаи, во сите значајни аспекти, даваат вистинита и објективна слика за финансиската состојба на 31.12.2016 година, и приходите и расходите за годината која завршува на тој ден во согласност со Законот за сметководство за непрофитни организации во Република Македонија.

Останати прашања

Споредбените информации - кореспондирачките податоци за претходната 2015 година, не се ревидирани ниту од нас ниту од друг ревизор.

Овластен ревизор кој ја вршел ревизијата:

Миов Николаки

Друштво за ревизија ЕФЕКТ-ПЛУС ДООЕЛ Скопје

Управител

Миов Николаки

Скопје, 27.04.2017

ФИНАНСИСКИТЕ ИЗВЕШТАИ ЗА ГОДИНАТА КОЈА ЗАВРШУВА НА 31.12.2016 НА "ИНСТИТУТ ЗА ЧОВЕКОВИ ПРАВА"

БИЛАНС НА ПРИЛИВИ И ОДЛИВИ

	белешки	2016 во денари	2015 во денари
Приливи		**8.526.900**	**2.778.797**
Приходи од услуги		-	18.450
Приходи од донации	(4)	7.893.215	2.715.259
Приходи од членарини	(5)	7.200	20.400
Финансиски приходи	(6)	2.064	88
Останати приходи		8.398	-
Пренесен дел од приходи од претходни години		616.023	24.600
Одливи		**(7.817.031)**	**(2.162.774)**
Материјални расходи и услуги	(7)	(2.024.690)	(436.176)
Други расходи	(8)	(3.972.201)	(941.173)
Плати и надоместоци од плати	(9)	(1.820.140)	(785.425)
Приливи над одливи пред данок од добивка		**709.869**	**616.023**
Данок на непризнати расходи		-	-
Нето приходи над расходи		**709.869**	**616.023**

Финансиските извештаи се одобрени од страна на Раководството на ИЧП на ден 27.04.2017.

За ИЧП Скопје

ФИНАНСИСКИ ИЗВЕШТАЈ ЗА СРЕДСТВАТА, ОБВРСКИТЕ И ФОНДОВИТЕ

	белешки	2016 во денари	2015 во денари неревидирани
СРЕДСТВА			
Нетековни средства		**247.367**	**130.544**
Недвижности, постројки и опрема	(10)	247.367	130.544
Тековни средства		**1.493.386**	**1.360.147**
Побарувања	(11)	5.859	5.859
Парични средства	(12)	1.487.527	1.354.288
Вкупно средства		**1.740.753**	**1.490.691**
КАПИТАЛ И ОБВРСКИ			
Тековни обврски		**179.233**	**23.017**
Обврски спрема добавувачи	(13)	11.996	14.391
Обврски спрема државата	(14)	22.057	8.626
Останати обврски	(15)	145.180	0
Дел од вишокот на приходи за пренос во наредната година		709.869	616.023
Нераспределен дел од вишокот на приходи		851.651	851.651
Вкупно извори на средства и обврски		**1.740.753**	**1.490.691**

За ИЧП Скопје

БЕЛЕШКИ КОН ФИНАНСИСКИТЕ ИЗВЕШТАИ

1. ОПШТИ ИНФОРМАЦИИ

Здружението на граѓани Институт за Човекови Права е стручна невладина организација, формирана со слободно здружување на граѓаните, заради остварување и унапредување на човековите права преку принципот на владеење на правото.

Институтот за Човекови Права е основано на 01.06.2009 година.

Цели и дејности на ИЧП се:

- почитување, унапредување и јакнење на човековите права и слободи како еден од најзначајните општествени вредности во демократското општество преку принципот на владеење на правото;
- врши едукација за човековите права и слободи на граѓаните, различни форми на здружување на граѓани и професии и на државните институции;
- промоција на општествените активности кои ќе ги обезбедуваат и развиваат човековите права и слободи;
- поттикнување и прифаќање на повисоки етички стандарди кај граѓаните;
- остварување соработка со сите релевантни институции во Република Македонија и странство во процесот на унапредување на системот на човекови права и слободи и владеењето на правото;
- учество во реформите коишто се однесуваат на човековите права и слободи во целокупниот правен систем на Република Македонија;
- активно следење и учество во процесот на приближување и усогласување на националните со меѓународно прифатените норми и стандарди на човековите права и слободи преку владеењето на правото;
- анализи на постоечките состојби и обезбедување на стручни услуги;
- се здружува со други здруженија на граѓани и членува во меѓународни и регионални организации;
- и други работи во сегментот на примената на принципите на владеење на правото.

Во Централниот Регистар на Република Македонија здружението е регистрирано со следните информации:

Полн назив на Здружението: Институт за човекови права
Скрате назив на Здружението: ИЧП Скопје
Датум на основање: 01.06.2009
Седиште на Здружението: Рајко Жинзифов бр 49А Скопје
ЕДБ: 4080009503585
ЕМБС: 6486703
Претежна дејност на Здружението: 94.99 – Дејности на други организации врз база на зачленување, неспомнати на друго место.

Структура

Органи на ИЧП се:

- Собрание;
- Управен одбор;
- Советодавен одбор;
- Претседател на ИЧП;
- Извршен директор.

Претседател на Здружението: Маргарита Цаца Николовска
Лица овластени за застапување на Здружението: Маргарита Цаца Николовска и Агим Мифтари.
Извршен директор: Мирослав Драганов
Собранието како највисок орган на ИЧП го избира Управниот одбор, Советодавниот одбор и Претседателот на ИЧП.

2. ОСНОВИ ЗА ПОДГОТОВКА

Финансиските извештаи се подготвени во согласност со прописите на Република Македонија за непрофитни организации.

Финансиските извештаи се засновани на сметководственото начело на модифицирано настанување на деловните промени, односно трансакции и на претпоставката за континуитет. Финансиските извештаи се подготвени во согласност со усвоените сметководствени политики обелоденети во белешката три.

Функционална валута на Институтот за човекови права е македонскиот денар.

Финансиските извештаи и сите износи во нив се прикажани во македонски денари и се изготвени врз основа на податоците од работењето за период до 31.12.2016 година споредени со податоците од 01.01-31.12.2015 година.

3. ОСНОВНИ СМЕТКОВОДСТВЕНИ ПОЛИТИКИ

Основните сметководствени политики применети при составувањето на овие финансиските извештаи се следните:

Признавање на приходи

Приходите се признаваат според сметководственото начелото на модифицирано настанување на деловни промени односно трансакции. Приходите се мерливи кога можат да се искажат вредносно. Приходите се расположиви кога се остварени во пресметковниот период или во рок од 30 дена по истекот на пресметковниот периодот под услов приходите да се однесуваат на пресметковниот период и служат за покритие на обврските од тој пресметковен период.

Приходите по основ на членарини се признаваат во моментот на уплата.

Приходите од камати се признаваат соодветно на времето кое што го рефлектира ефективниот принос на средства под услов да се наплатени во рок од 30 дена по истекот на пресметковниот период.

Приходи од донации кои се однесуваат на повеќе пресметковни периоди се разграничуваат по периоди врз основа на совпаѓање со трошоците во периодот, за проектот финансиран со соодветната донација. Делот кој не е признаен на приход се искажува за донацијата во периодот.

Признавање на расходи

Расходите се признаваат според сметководственото начелото на модифицирано настанување на деловни промени односно трансакции, односно се признаваат во пресметковниот период во кој што настанале или во рок од 30 дена по истекот на пресметковниот период под услов обврската за плаќање да настанала во тој пресметковен период.

Капитални расходи

Капиталните расходи се признаваат кога набавените средства ја зголемуваат очекуваната идна економска полезност од нематеријалните средства. Капиталните расходи се евидентираат кога се набавуваат фиксни средства или истите се доработуваат со што се додава вредност на веќе постоечките фиксни средства. Истите се евидентираат како средство во билансот и се евидентираат во деловниот фонд на ИЧП.

Пресметување на странски средства за плаќање и сметководствен третман на курсните разлики

Пресметка на сите побарувања и обврски во странски средства за плаќање во нивната денарска противвредност, се искажуваат по средниот курс важечки на денот на билансот на состојбата.

Позитивните и негативните курсни разлики што настанале со пресметка на побарувањата и обврските во странски средства за плаќање во нивната денарска противвредност се искажани во билансот на успех како приходи, односно расходи од финансирање во годината на која се однесуваат.

Вредноста на еврото на 31.12.2016 година според овој курс изнесува 61,4812 денари.

Недвижности, постројки и опрема

Едно средство се признава како опрема кога е сигурно дека субјектот го поседува истото и дека од него ќе остварува идни економски користи и кога трошоците за негово стекнување можат објективно да се измерат.

Набавната вредност на едно средство ја сочинуваат трошоците за негово стекнување, во кои влегуваат:

- фактурна вредност на средството (намалена за евентуалните попусти и рабати);
- цариниите и даноците при неговата набавка;
- трошоци за подготвување на местото;
- иницијални трошоци во врска со испорака и ракување;
- трошоци за монтажа и
- надомести на експерти поврзани со средството.

Опремата тековно се вреднува според набавна, историска вредност, намалена за акумулираната амортизација. Трошоците за тековно и инвестиционо одржување се искажуваат во рамките на административни и трошоци на продажба. Во случај на расходување или отуѓување на средствата, нивната неамортизирана вредност се искажува во рамките на останати расходи. Вредноста на средствата до 100 евра во денарска противвредност се евидентира како ситен инвентар.

Издатоците направени за време на употреба на материјалните средства се евидентираат одделно и се капитализираат само доколку се веројатни идните економски користи што ќе претставуваат приливи во Здружението.

Пресметката на амортизација е според праволиниска метода на отпис според пропишаните годишни стапки на амортизација за 2016 година се следните:

Опис	2016
Компјутери и опрема	25%

Побарувања

Побарувањата се признаваат според пресметаните износи согласно законските прописи.

Пари и парични еквиваленти

Парите и паричните еквиваленти се состојат од паричните средства во благајна, на трансакциски сметки, до тримесечни депозити во банки. Паричните средства во благајната и на сметките во домашна валута се прикажуваат во номинален износ, а во странска валута во денари според курсот на Народната банка на Република Македонија на денот на билансирањето.

Обврски кон добавувачи и останатите обврски

Обврските кон добавувачи и останатите обврски се искажуваат во висина на номиналните износи што произлегуваат од деловните трансакции.

Ревалоризација

Ревалоризацијата се врши на долгорочните средства поради нивно повторно вреднување со примена на стапката на порастот на цените на производителите на индустриски производи, објавена од Државниот завод за статистика.

Основица за ревалоризација е набавната вредност на средствата и нивната сметководствено искажана акумулирана амортизација. Резултатот се искажува во рамки на ревалоризационите резерви.

Придонеси за пензиско-инвалидско осигурување и обврски по основ на престанок на работниот однос

Здружението врши уплата на придонесите за пензиско и инвалидско осигурување на вработените во согласност со домашната законска регулатива. Придонесите, засновани на платите на вработените, се уплатуваат во националниот фонд и преку него до приватни пензиски фондови за поедини вработени. Агенцијата нема никакви дополнителни обврски поврзани со плаќањето на овие придонеси.

Здружението нема направено резервирање за права на вработените по престанок на работниот однос, бидејќи се смета дека сумата е незначајна за финансиските извештаи и веројатноста за нивно настанување во догледно време е исклучително ниска.

4. ПРИХОДИ ОД ДОНАЦИИ

Приходите од донации се наменски средства за однапред договорени активности и заклучно со 31.12.2016 година изнесуваат 7.901.613 денари (2015: 2.715.259 денари).

Донатор	Износ
Европска унија	4.587.094
Британска Амбасада	1.414.891
МЦМС Цивика	1.142.059
Централниот Европски Универзитет (CEU) од Будимпешта	447.854
Холандска Амбасада	214.893
Канадска Амбасада во Србија	86.424
Вкупно	**7.893.215**

На 01.01.2016 година ИЧП како партнерска организација започна со имплементација на проектот "Истражувачко новинарство – чувар на демократијата и човековите права" кој е финансиран од Делегацијата на ЕУ во Македонија во рамките на програмата IPA Civil Society Facility and Media Programme 2014. Целта на проектот е да ги зајакне медиумите и граѓанските организации и да овозможи амбиент за остварување на слободата на изразување и медиумски интегритет како клучен елемент за понатамошна поддршка на РМ во процесот на пристапување во Европска Унија. Периодот на имплементација на проектот е 01.01.2016-31.12.2017 година, а приходот по основ на овој проект за 2016 година изнесува 4.587.094 денари.

На 01.09.2016 ИЧП започна и со имплементација на проектот "Зголемен јавен надзор врз работата на Судскиот совет на РМ" кој е поддржан од Британска Амбасада Скопје. Проектот има за цел да ја запознае пошироката јавност со работата на Судскиот совет на РМ и да ја зголеми отчетноста и транспатентноста на Судскиот совет на Р.М. врз основа на аргументи, преку информирање на јавноста. Периодот на имплементација на проектот е 01.09.2016-31.03.2018 година, а приходот по основ на овој проект за 2016 година изнесува 1.414.891 денари.

ИЧП како корисник на институционален грант во рамките на Цивика мобилитас, програмата за поддршка на граѓанското општество во текот на 2016 година има остварено приход во вкупен износ од 1.142.059 денари. Цивика мобилитас е проект на Швајцарската агенција за развој и соработка (SDC), претставуван од Швајцарската амбасада во Република Македонија кои го спроведуваат NIRAS од Данска, Македонскиот центар за меѓународна соработка (МЦМС) и Шведскиот институт за јавна администрација (SIPU). Визијата на проектот е Македонија во која граѓанското општество игра позитивна улога во реализацијата на потенцијалот на земјата и на сите нејзини граѓани.

Во мај 2016 ИЧП заврши со имплементација на проектот „Roma Placement Program" кој беше реализиран во соработка со Централниот Европски Универзитет (CEU) од Будимпешта, а со финасиска поддршка на National Endowment for Democracy. Проектот имаше за цел ангажирање на дипломирани Роми во Невладини неромски организаци, за период од една година, во рамките не кој беше изготвено Истражување за успешноста на декадата на Ромите во високото образование 2004-2014 година. Приходот за 2016 по основ на овој проект изнесува 447.854 денари.

ИЧП во 2016 заврши и со имплементација на проектот „Зајакнување на човековите права во процесот на лустрација" финансиран од страна на Холандската Амбасада во Скопје. Во рамките на овој проект беше направено компаративно истражување на лустрацискиот процес во други посткомунистички земји од Централна и Источна Европа и беше објавена анализа на тема „Човековите права во процесот на лустрација". Приходот за 2016 по основ на овој проект изнесува 214.893 денари.

Во 2016 ИЧП заврши со имплементаија на уште еден проект со наслов „Унапредување на правото на образование на децата Роми со посебен фокус на ромските девојчиња" финансиран од страна на Канадската Амбасада во Белград надлежна за Србија, Црна Гора и Македонија, чија цел беше подобрувањето на едукацијата на учениците Роми во областите каде покажуваат послаб успех по одредени предмети кои што се значајни за унапредување на нивното образование. Приходот за 2016 по основ на овој проект изнесува 86.424 денари.

5. ПРИХОДИ ОД ЧЛЕНАРИНИ

Приходот по основ на членарини за 2016 година изнесува 7.200 денари. (2015: 20.400 денари).

6. ФИНАНСИСКИ ПРИХОДИ

Износот од 2.064 денари го сочинуваат камати од работењето и позитивни курсни разлики (2015: 88 денари).

7. МАТЕРИЈАЛНИ РАСХОДИ

Опис	2016	2015
Потрошени канцелариски материјали	248.911	93.828
Потрошена енергија	60.530	40.107
Превозни-транспортни услуги	492.932	65.404
Издатоци за реклама, пропаганда и репрезентација	537.355	71.487
Наемнини	485.127	151.662
Други материјални расходи	199.835	13.688
Вкупно	**2.024.690**	**436.176**

8. ДРУГИ РАСХОДИ

Опис	2016	2015
Провизија за платен промет	36.855	16.815
Амортизација	58.956	33.866
Хотелски услуги за обуки, семинари	339.068	57.160
Негативни курсни разлики	3.334	4.890
Интелектуални и други услуги	3.532.688	808.518
Останати други расходи	1.300	19.924
Вкупно	**3.972.201**	**941.173**

Трошоците за интелектуални услуги се однесуваат на трошоци за исполнување на усуги од надворешни физички и правни лица поврзани со активностите на ИЧП во рамки на проектните цели.

9. ПЛАТИ И НАДОМЕСТОЦИ ЗА ВРАБОТЕНИ

Износот на вкалкулираните плати на 31.12.2016 година изнесуваат вкупно 1.820.140 денари. (2015: 785.425 денари). Бројот на вработени на 31.12.2016 изнесува 4 лица (2015: 3 лица).

10. НЕДВИЖНОСТИ, ПОСТРОЈКИ И ОПРЕМА

Почетната состојба, промените во текот на 2016 година и состојбата на нетековните средства на 31.12.2016 е следна:

Опис	Опрема
Набавна вредност	
Состојба со 01.01.2016	196.880
Зголемувања во текот на годината	175.778
Состојба со 31.12.2016	**372.658**
Акумулирана исправка на вредноста	
Состојба со 01.01.2016	66.336
Трошок за годината-аморт.	58.956
Состојба со 31.12.2016	**125.292**
Состојба со 31.12.2015	**130.544**
Состојба со 31.12.2016	**247.367**

11. ПОБАРУВАЊА

Износот од 5.859 денари претставува побарување по основ на повеќе платен данок на добивка (2015: 5.859 денари).

12. ПАРИЧНИ СРЕДСТВА

Износот на паричните средства со кои располага Здружението на 31.12.2016 е следен:

Опис	2016	2015
Жиро сметки	1.486.941	533.902
Девизни сметки	0	812.135
Благајна	586	8.251
Вкупно	**1.487.527**	**1.354.288**

13. ОБВРСКИ СПРЕМА ДОБАВУВАЧИ

Обврските кон добавувачи на 31.12.2016 година изнесуваат 11.996 денари (2015: 14.391 денари).

14. ОСТАНАТИ СПРЕМА ДРЖАВАТА

Обврската по основ на персонален данок заклучно со 31.12.2016 изнесува 22.056 денари (2015: 8.626 денари).

15. Останати обврски

Износот на останати обврски заклучно со 31.12.2016 изнесува 145.180 денари кој го сочинуваат неисплатени хонорари кон надворешно ангажирани лица.

16. ПОСЛЕДОВАТЕЛНИ НАСТАНИ

Нема значајни настани кои се случиле по датумот на билансот на состојба, а кои треба да бидат обелоденети во овие финансиски извештаи.